

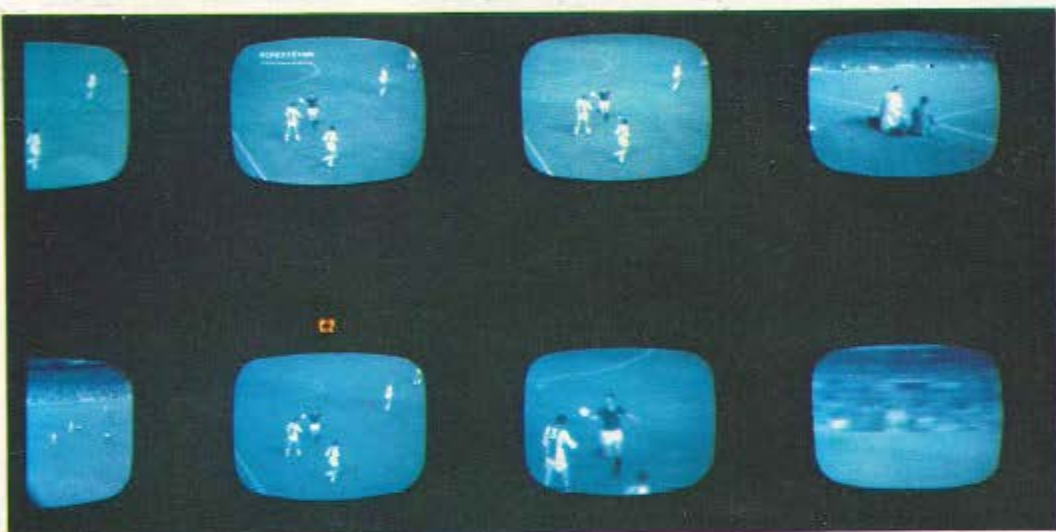
E LA COPA EN TV-COLOR



Iluminación: PHILIPS

La retransmisión de un partido nocturno de fútbol por TV-Color planteaba un problema básico: la iluminación. Aunque es bien cierto que la televisión necesita una menor cantidad de luz que el cine para lograr imágenes perfectas en sus receptores, y también que las cámaras PHILIPS, dotadas de plumbicón de imagen, necesitan notablemente menos luz de incidencia que cualquier otra, la cantidad de luz necesaria para iluminar la vasta superficie de un estadio de fútbol, consiguiendo que cada punto tenga la adecuada temperatura de color (unos 3.200 grados Kelvin), no es chica empresa.

El Estadio Santiago Bernabéu, uno de los mejor iluminados de toda Europa, contaba con una iluminación, realizada por PHILIPS, suficiente y aun sobrada para la transmisión de imágenes por TV-Blanco y Negro. En el curso



En la unidad móvil, los monitores recogen las imágenes que transmiten las cinco cámaras.



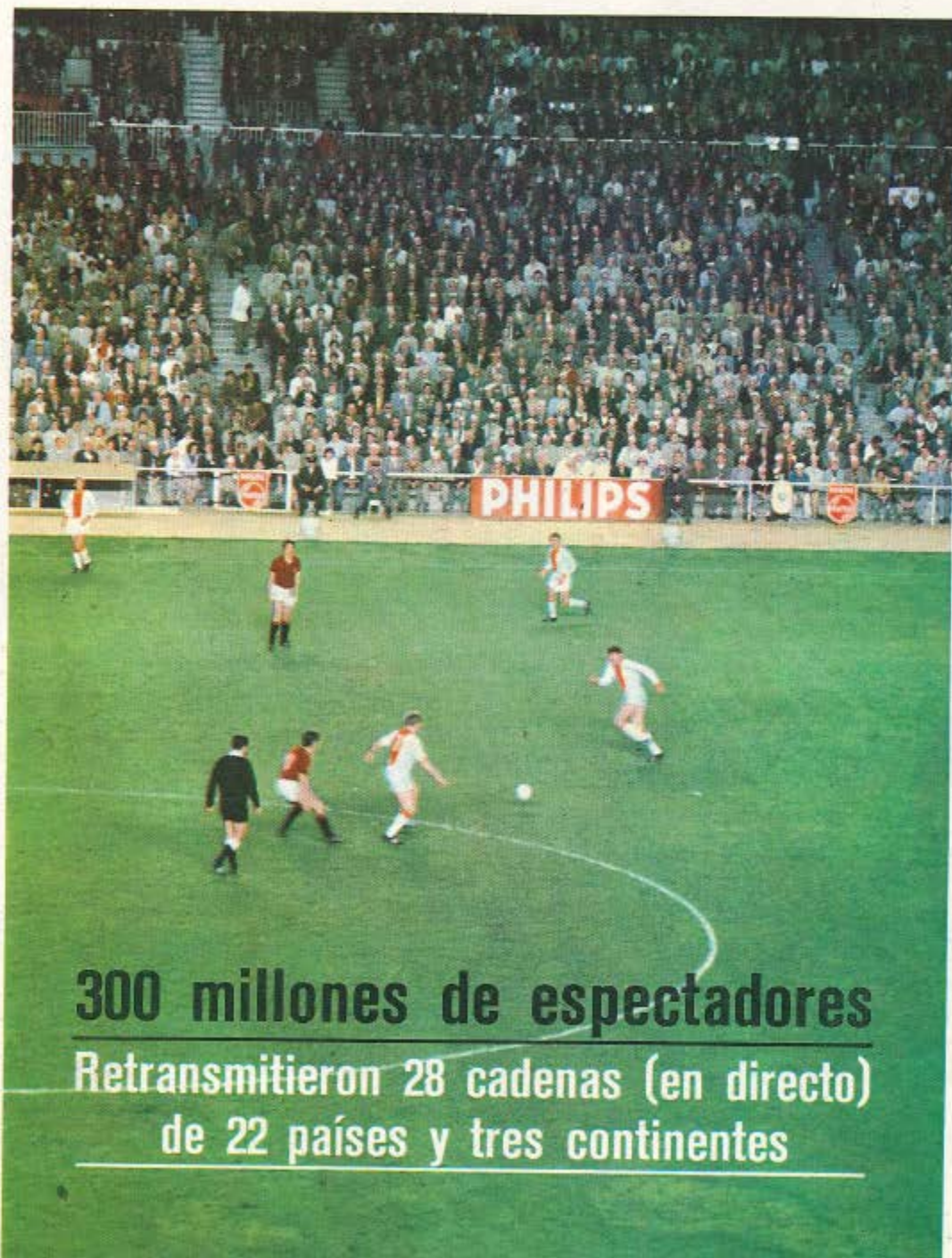
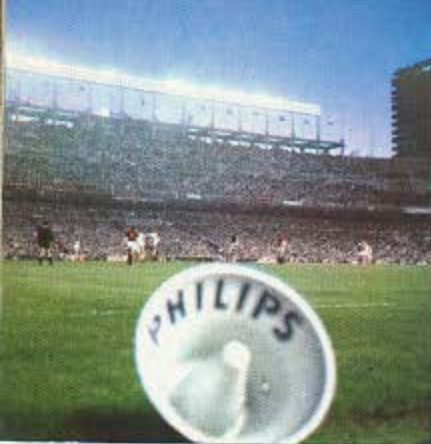
El Ajax contraataca.

Otra de las cámaras PHILIPS ofrece una vista general del campo.



CON ILUMINACION PHILIPS Y EN SISTEMA SECAM

LA FINAL DE EUROPA,



TRESCIENTOS millones de espectadores, de tres continentes y veintidós países distintos, presenciaron, ante ochenta millones de receptores, la transmisión por televisión, desde el Estadio Santiago Bernabéu, de Madrid, de la final de la XIV Copa de Europa, de fútbol, disputada entre el Milán A. C. y el Ajax, de Amsterdam.

Varios de esos tres centenares de millones de espectadores siguieron las incidencias del encuentro en color, que fue ésta la primera ocasión en que un partido de fútbol se retransmitía en TV-Color desde España, y para muchos de ellos fue este encuentro el primero que veían en TV-Color con iluminación artificial, ya que, hasta el momento, sólo se había retransmitido otro encuentro nocturno, precisamente la semifinal de esta edición de la Copa de Europa en el partido jugado por el Ajax, en terreno holandés. Pero vayámonos con los detalles de esta gran final, consideraciones deportivas al margen.

TV-Color

Ya queda dicho que el partido se retransmitió en color. Puntualicemos diciendo que, para ello, se utilizó el sistema SECAM —francés como se sabe—, y, como ya hemos informado muchas veces en estas mismas páginas, el único que, de momento, disputa la supremacía en la zona europea al sistema PAL lanzado por Alemania. Televisión Española —que desarrolla toda una etapa experimental antes de tomar una decisión definitiva sobre el procedimiento de color a adoptar— transmite alternativamente en ambos sistemas, que bien reciente está aún el éxito alcanzado por la retransmisión, desde el Teatro Real madrileño, del Festival de Eurovisión utilizando el sistema PAL. Y en fechas anteriores se han retransmitido ya diversos acontecimientos, tanto por el sistema SECAM como por el PAL.

300 millones de espectadores
Retransmitieron 28 cadenas (en directo)
de 22 países y tres continentes